

NINZ[®]

F I R E D O O R S

Product guide





PROGET

tagliafuoco/multiuso - fire rated/multipurpose - coupe-feu/multi-usage - corta-fogo/multiusos - Πυρασφάλειας/Γενικών χρήσεων - rezistente la foc/multifunctionala

IT Porta tagliafuoco o multiuso particolarmente robusta, in lamiera d'acciaio completamente zincata, verniciata a polvere. Anta tamburata con interposta coibentazione in materiali isolanti.

EN Extra durable fire rated or multipurpose powder coated door made of completely galvanized sheet steel. Anti-scratch orange skin surface with insulating filler.

FR Porte coupe-feu ou multi-usage particulièrement robuste, en acier entièrement zinguée, laquage par poudres. Vantail isolé par matériaux isolants.

PT Porta corta-fogo ou multiusos particularmente robusta, em chapa de aço completamente zincada, lacada epoxy. Folha isolada por materiais isolantes.

EL Ιδιαίτερα ανθεκτική μεταλλική πόρτα, πυρασφάλειας ή γενικών χρήσεων, κατασκευασμένη από γαλβανιζέ λαμαρίνα και πλήρωση μονωτικού υλικού. Διατίθεται ηλεκτροστατικά βαμμένες με πούδρα σαγρέ φινιρίσματος και αντιχαρακτικές ιδιότητες (αφή φλοιού πορτοκαλιού).

RO Usa rezistentă la foc sau multifuncțională vopsită în câmp electrostatic, fabricată integral din tablă galvanizată. Varianta extra durabilă. Finisaj rugos tip "coaja de portocală" prevăzută în interior cu material izolat.

SL Požarnoodporni ali večnamenska vrata, robustne izvedbe, iz pocinkane in prašno barvanega jekla. Površino pomarančastega izgleda, polnjeno z izolacijskimi materiali.

HU Robosztus megjelenésű (Objekt) tűzgátló vagy több-célú acél ajtó, horganyzott acél alapanyagból, karcálló gyári porszórással, hőszigetelő betétszerkezettel.

BG Изключително издръжливи, пожароустойчиви или многофункционални врати с прахово покритие, изработени от изцяло поцинкована ламарина. Прахово покритие, устойчиво на издраскване, с изолационен пълнеж.

HR Posebno izdržljiva protupožarna ili višenamjenska plastificirana vrata proizvedena od kompletno pocinčanog čeličnog lima. Vanjska površina s efektom narančine kore otporna na grebanje, s unutarnjom izolacijskom ispunom.

IT ad una o due ante, realizzata anche su misura

EN single or double leaf custom made

FR à un ou deux vantaux, fabriqués aussi sur mesure

PT de uma ou duas folhas, fabricada também sob medida

EL Μονόφυλλες ή Διφυλλες κατά παραγγελία

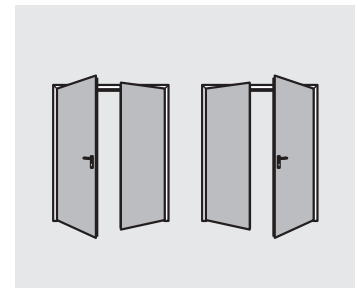
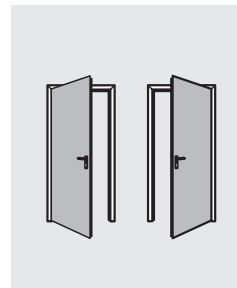
RO variante, intr-un canat sau dublu canat

SL eno ali dvokrilna izvedba, proizvedena tudi po meri

HU egyszárnyú vagy kétszárnyú egyedi gyártás

BG еднокрили или двукрили врати по поръчка

HR jednokrilna ili dvokrilna, proizvedena po mjeri



IT telaio angolare robusto 70x100mm da assemblare

EN dismantled extra durable frame 70x100mm

FR dormant robuste 70x100mm à assembler

EL Διαιρούμενο ενισχυμένο προφίλ κάσας 70x100mm

PT aro robusto 70x100mm para montar

RO toc demontabil rezistent 70x100mm

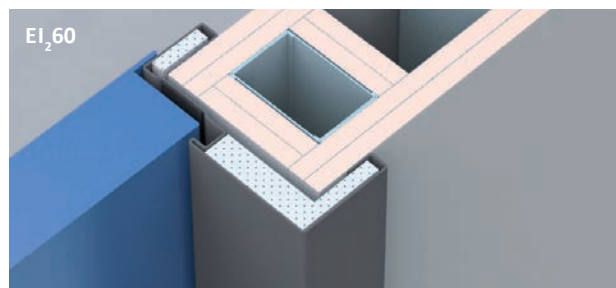
SL robusten, sestavljen vogalni podboj 70x100mm

HU szerelhető, különösen masszív 70x100mm profilméretű tok

BG разглобяема изключително издръжлива каса 70x100mm

HR posebno izdržljiv trodijelni dovratnik 70x100mm

- IT cerniere robuste e regolatore*
 EN durable hinges and closing regulator*
 FR paumelles robustes, sélecteur de fermeture*
 PT dobradiças robustas, selector de fecho*
 EL Βαρέως τύπου μεντεσέδες και μηχανισμός προτεραιότητας*
 RO balamale rezistente și selector de foaie usă*
 SL robustni tečaji ter regulator zapiranja*
 HU masszív pántok és csukássorrend szabályzó*
 BG издръжливи панти и регулатор за затваряне*
 HR izdržljive šarke (panti) i regulator zatvaranja*

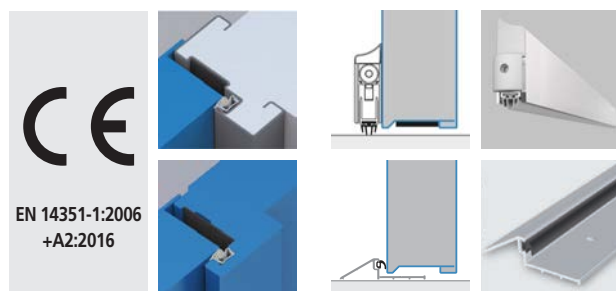
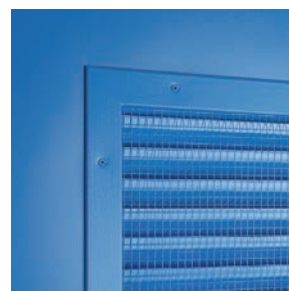
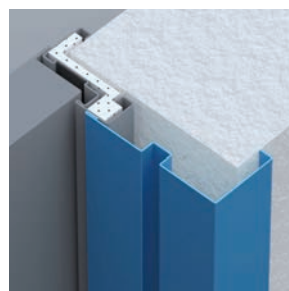


- IT telaio abbracciante per il fissaggio su cartongesso
 EN embracing frame for plasterboard installation
 FR dormant à recouvrement pour cloison plaques de plâtre
 PT aro envolvente para a fixação em gesso cartonado
 EL Προφίλ σε όλο το λαμπά για γυψοσανίδες
 RO captuseala toc - varianta de montaj pe peretele din gips carton
 SL objemni podboj za montažo na mavčno-kartonsko steno
 HU átfogó tok, gipszkarton falba építéshez
 BG обхватна каса за монтаж на гипсокартон
 HR sveobuhvatni dovratnik za suhu ugradnju

versioni - versions - versão - Εκδόση - versiuni - izvedbe - egyéb kivitelek - версии - verzija:



- IT vari accessori specifici Proget disponibili
 EN various specific Proget accessories available
 FR divers accessoires spécifiques Proget disponibles
 PT vários acessórios Proget específicos disponíveis
 EL Διάφορα αξεσουάρ πορτών Proget είναι διαθέσιμα
 RO disponibil si in varianta cu accesorii speciale de Proget
 SL na voljo razna specifična dodatna oprema Proget
 HU többféle választható Proget kiegészítők
 BG възможни са различни специфични Proget аксесоари
 HR dostupnost različitih specifičnih Proget opcija



- IT porte pedonali multiuso esterne con certificazione CE
 EN multipurpose doors CE marked for external use
 FR portes piétonnes multiusage externes avec certification CE
 PT portas multiusos para utilização no exterior, com marcação CE
 EL Σήμανση CE πόρτων Πολλαπλών χρήσεων, εξωτερική χρήση
 RO Marcaj CE, uși Multifuncționale, uz extern
 SL Certifikat CE za zunanja vrata
 HU CE minősítés többfunkciós, kültéri ajtók részére
 BG CE маркировка за Мултифункционални външни врати
 HR Višenamjenska vrata, za vanjsko korištenje, CE certificirana

**UNIVER**

tagliafuoco/multiuso - fire rated/multipurpose - coupe-feu/multi-usage - corta-fogo/multiusos - Πυρασφάλειας/Γενικών χρήσεων - rezistente la foc/multifunctionala

IT Porta tagliafuoco o multiuso in lamiera d'acciaio completamente zincata, verniciata a polvere. Anta tamburata con interposta coibentazione in materiali isolanti.

EN Fire rated or multipurpose powder coated door made of completely galvanized sheet steel. Anti-scratch, orange skin surface with insulating filler.

FR Porte coupe-feu ou multi-usage en acier entièrement zinguée, laquage par poudres. Vantail isolé par matériaux isolants.

PT Porta corta-fogo ou multiuso em chapa de aço completamente zincada, lacada epoxy. Folha isolada por materiais isolantes.

EL Μεταλλική πόρτα, πυρασφαλείας ή γενικών χρήσεων, κατασκευασμένη από γαλβανιζέ λαμαρίνα και πλήρωση μονωτικού υλικού, συνολικού πάχους. Διατίθενται ηλεκτροστατικά βαμμένες με πούδρα σαφές φινιρίσματος με αντιχαρακτικές ιδιότητες (αφή φλοιού πορτοκαλιού).

RO Usa rezistentă la foc sau multifunctională vopsită în câmp electrostatic, fabricată integral din tablă galvanizată. Finisaj rugos tip "coaja de portocală" prevăzută în interior cu material izolanț.

SL Požarnoodporna ali večnamenska vrata iz pocinkanega in prašno barvanega jekla. Površino pomarančastega izgleda, polnjeno z izolacijskimi materiali.

HU Tűzgátló vagy multifunkciós acél ajtó, horganyzott acél alapanyagból, karcálló gyári porszórással, hőszigetelő betétszerkezettel.

BG Пожароустойчиви или многофункционални врати с прахово покритие, изработени от изцяло цинковани стоманени листове. Прахово покритие, устойчиво на издраскване, с изолационен пълнеж.

HR Protupožarna ili višenamjenska vrata od pocinčanog čeličnog lima, plastificirana bojom otpornom na ogrebotine, površina sa izgledom narančine kore, sa izolacijskom ispunom.

IT porta reversibile per apertura destra o sinistra

EN reversible door for either left or right opening

FR porte réversible ouverture droite ou gauche

PT porta reversível para abertura direita ou esquerda

EL Η πόρτα είναι αναστρέψιμη (δεξιά / αριστερή)

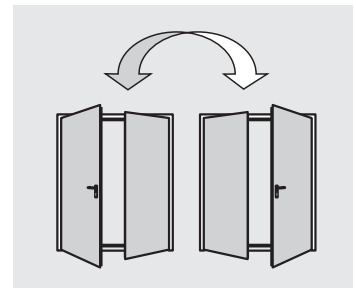
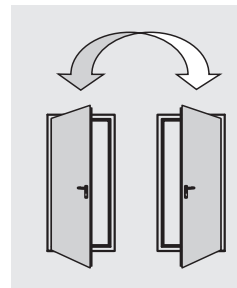
RO usa reversibilă, deschidere stanga sau dreapta

SL reverzibilna vrata za levo ali desno odpiranje

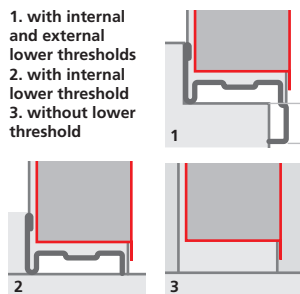
HU megfordítható ajtó, jobbos és balos nyitási irány

BG опция за обръщане посоката на отваряне - ляво или дясно

HR reverzibilna vrata sa mogućim lijevim ili desnim otvaranjem



1. with internal and external lower thresholds
2. with internal lower threshold
3. without lower threshold



IT telaio 53x65mm, con soglia asportabile

EN frame 53x65mm with detachable threshold

FR dormant 53x65mm avec seuil amovible

PT aro 53x65mm com soleira amóvel

EL Μεταλλική κάσα 53x65mm με αποσπώμενο κατωκάσι

RO toc usa 53x65mm cu prag detasabil

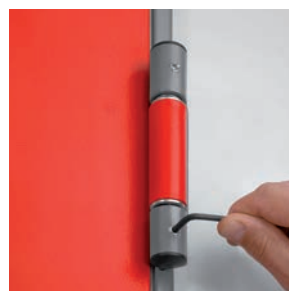
SL podboj 53x65mm, z odstranljivo spodnjo pripiro

HU 53x65mm profilméretű tok, eltávolítható küszöbvel

BG каса 53x65мм., с разглобяем праг

HR dovratnik dimenzija 53x65mm s odvojivim pragom

IT cerniere robuste e regolatore di chiusura*
 EN durable hinges and closing regulator*
 FR paumelles robustes, sélecteur de fermeture*
 PT dobradiças robustas, selector de fecho*
 EL Βαρέως τύπου μεντεσέδες και μηχ/σμος προτεραιότητας*
 RO balamale rezistente si selector de foaie usa*
 SL robustni tečaji ter regulator zapiranja*
 HU masszív pántok és csukássorrend szabályzó*
 BG издръжливи панти и регулатор за затваряне*
 HR izdržljive šarke (panti) i regulator zatvaranja*

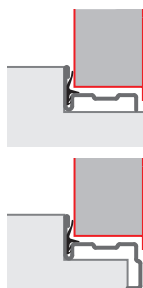
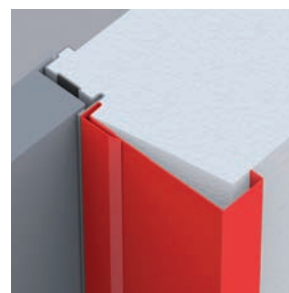


IT anta passiva tagliafuoco con autobloccaggio
 EN fire rated secondary leaf with automatic bolt lock
 FR vantail passif coupe-feu avec autoblocage
 PT folha passiva corta-fogo com auto-bloqueio
 EL Αυτόματος σύρτης στο δευτερεύον φύλλο μόνο στις πυρασφαλείας
 RO canatul secundar, pentru usile rezistente la foc, dotat cu sistem de autoblocaj
 SL pasivno krilo z avtomatskim zapahom
 HU állószárnnyban automatikusan záródó alsó-felső letűző
 BG пожароустойчиво второ крило с автоматична болтова брава
 HR protupožarno pomoćno krilo sa zasunom za samozatvaranje

versioni - versions - versão - Εκδόση - versiuni - izvedbe - egyéb kivitelek - версии - verzija:



IT vari accessori specifici Univer disponibili
 EN various specific Univer accessories available
 FR divers accessoires spécifiques Univer disponibles
 PT vários acessórios Univer específicos disponíveis
 EL Διάφορα αξεσουάρ πορτών Univer είναι διαθέσιμα
 RO disponibil in varianta speciale de accesorii Univer
 SL na voljo razna specifična dodatna oprema Univer
 HU többféle választható Univer kiegészítők
 BG възможни са различни специфични Univer аксесоари
 HR dostupnost različitih specifičnih Univer opcija



IT porte pedonali multiuso esterne con certificazione CE
 EN multipurpose doors CE marked for external use
 FR portes piétonnes multiusage externes avec certification CE
 PT porta multiusos para utilização no exterior, com marcação CE
 EL Σήμανση CE πόρτων Πολλαπλών χρήσεων, εξωτερική χρήση
 RO Marcaj CE, uși Multifuncționale, uz extern
 SL Certifikat CE za zunanja vrata
 HU CE minősítés többfunkciós, kültéri ajtók részére
 BG CE маркировка за Мултифункционални външни врати
 HR Višenamjenska vrata, za vanjsko korištenje, CE certificirana

**REVER**

multiuso - multi purpose - multi-usage - multiusos - Γενικών Χρήσεων - Multifunctionala - Večnamenska - Multifunkciós acél ajtó - Мультифункционални - Višenamjenska

IT Porta multiuso in lamiera d'acciaio completamente zincata, verniciata a polvere. Anta tamburata con interposta struttura in fibra alveolare.

EN Multipurpose powder coated door made of completely galvanized sheet steel. Anti-scratch orange skin surface with honey-comb carton filler.

FR Porte multi-usage en acier entièrement zinguée, laquage par poudres. Vantail isolé par structure en fibre alvéolaire.

PT Porta multiusos em chapa de aço completamente zincada, lacada a epoxy. Folha isolada por estrutura em fibra alveolare.

EL Μεταλλική πόρτα, γενικών χρήσεων, κατασκευασμένη από γαλβανιζέ λαμαρίνα και πλήρωση χαρτοκυψέλης. Διατίθενται ηλεκτροστατικά βαμμένες με πούδρα σαργέ φινιρίσματος και αντιχαρακτικές ιδιότητες (αφή φλοιού πορτοκαλιού).

RO Usa multifunctionala vopsita in camp electrostatic, fabricata integral din tabla galvanizata. Finisaj rugos tip "coaja de portocala" prevazute in interior cu fagure de carton.

SL Večnamenska kovinska vrata iz pocinkanega in prašno barvanega jekla. Površino pomarančastega izgleda, polnjeno s kartonom v strukturi satovja.

HU Multifunkciós acél ajtó, horganyzott acél alapanyagból, karcálló gyári porszórással, papírrácsbetéttel.

BG Многофункционални врати с прахово покритие, изработени от изцяло поцинкована ламарина. Прахово покритие, устойчиво на издраскване, с пълнеж от порест картон.

HR Višenamjenska vrata izrađena od pocinčanog čeličnog lima, plastificirana bojom otpornom na ogrebotine, površina sa izgledom narančine kore, sa ispunom kartonske saće.

IT porta reversibile per apertura destra o sinistra

EN reversible door for either left or right opening

FR porte réversible ouverture droite ou gauche

PT porta reversível para abertura direita ou esquerda

EL Η πόρτα είναι αναστρέψιμη (δεξιά / αριστερή)

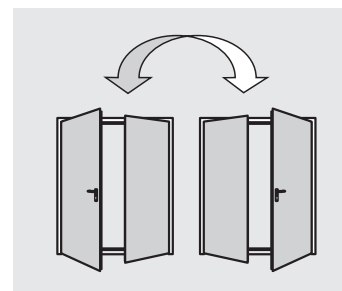
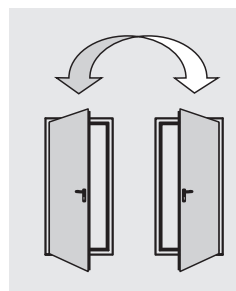
RO usa reversibila, deschidere stanga sau dreapta

SL reverzibilna vrata za levo ali desno odpiranje

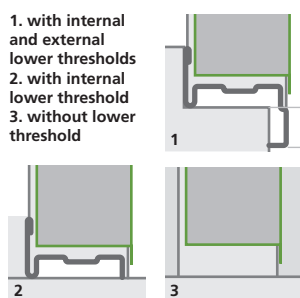
HU megfordítható ajtó, jobbos és balos nyitási irány

BG опция за обръщане посоката на отваряне - ляво или дясно

HR reverzibilna vrata s lijevim ili desnim otvaranjem



1. with internal and external lower thresholds
2. with internal lower threshold
3. without lower threshold



IT telaio 48x44mm, con soglia asportabile

EN frame 48x44mm with detachable threshold

FR dormant 48x44mm avec seuil amovible

PT aro 48x44mm com soleira amóvivel

EL Μεταλλική κάσα 48x44mm με αποσπώμενο κατωκάσι

RO toc usa 48x44mm cu prag detasabil

SL podboj 48x44mm, z odstranljivo spodnjo pripiro

HU 48x44mm-es tok, eltávolítható küszöbbel

BG каса 48x44mm., с разглобяем праг

HR dovratnik dimenzija 48x44mm sa odvojivim pragom

- IT anta passiva con bloccaggio manuale
 EN secondary leaf with manual locking mechanism
 FR vantail passif avec blocage manuel
 PT folha passiva com bloqueio manual
 EL Χειροκίνητος μηχανισμός σύρτη στο δευτερεύον φύλλο
 RO canatul secundar prevazut cu mecanism de blocare manual
 SL pasivno krilo na ročni zapah
 HU állószárny kézi működtetésű alsó-felső letűzővel
 BG пасивно крило с механизъм за ръчно заключване
 HR pomoćno vratno krilo sa mehanizmom za ručno zatvaranje

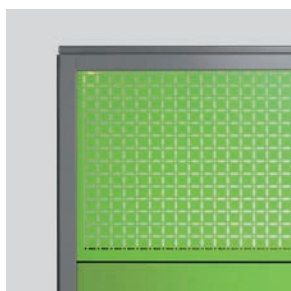
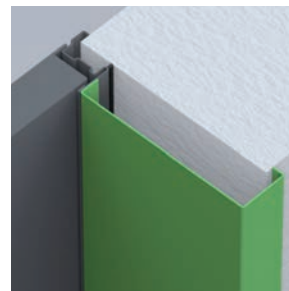


versioni - versions - versão - Εκδοχή - versiuni - izvedbe - egyéb kivitelek - версии - verzija:

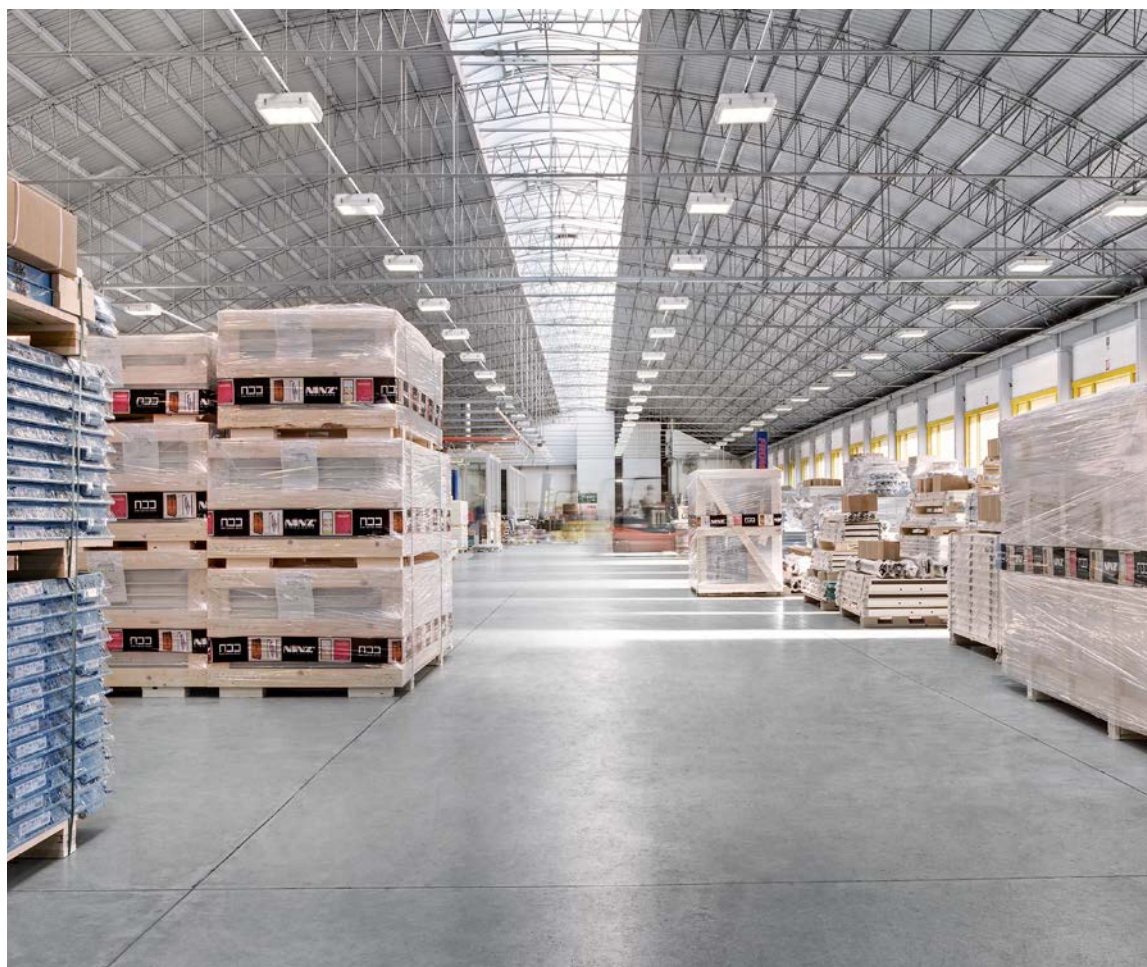


- IT cerniere a tre ali e serratura interna
 EN three-wing hinges and internal locking mechanism
 FR paumelles charnières et serrure intérieure
 PT dobradiças de três abas e mecanismo de bloqueio interno
 EL μεντεσέδες τριών πτερυγίων και εσωτερική κλειδαριά
 RO balamale cu trei aripi și încuietoare de usa încastrată
 SL tridelni tečaji in notranja ključavnica
 HU három-részes pántok és belső zárszerkezet
 BG триделни панти и вътрешна брава
 HR sarke sa 3 krila i unustrasnj abrava

- IT combinabile con diversi telai speciali
 EN various special frames available
 FR nombreux dormants disponibles
 PT diferentes aros especiais disponíveis
 EL Διάφορες ειδικού τύπου κάσες είναι διαθέσιμες
 RO disponibile si cu variante speciale de toc
 SL možnost kombinacije z različnimi podboji
 HU egyedi tokprofilok
 BG възможност за различни специални каси
 HR dostupnost različitih specijalnih dovratnika



- IT vari accessori specifici Rever disponibili
 EN various specific Rever accessories available
 FR divers accessoires spécifiques Rever disponibles
 PT vários acessórios Rever específicos disponíveis
 EL Διάφορα αξεσουάρ πορτών Rever είναι διαθέσιμα
 RO disponibile in variante speciale de accesorii Rever
 SL na voljo razna specifična dodatna oprema Rever
 HU többféle választható Rever kiegészítők
 BG възможни са различни специални Rever аксесоари
 HR dostupne su različite dodatne opreme Rever



Self-closing systems



Fire alarm detection systems



Glass window



Aluminum version



Stainless steel version



Black nylon version
Push-bar

- IT I maniglioni antipánico NINZ certificati CE sono disponibili in varie finiture e versioni, forniti insieme alla porta oppure in confezione KIT.
- EN The CE-marked panic bars NINZ are available in various finishes and versions and are delivered as part of the door or as a kit.
- FR Les barres antipanique NINZ sont marquées CE, disponibles en nombreuses finitions, fournies avec la porte ou en KIT.
- PT As barras anti-pânico NINZ têm marcação CE estão disponíveis em vários acabamentos e versões, fornecidas com as portas ou em KIT.
- EL Οι νέες μπάρες πανικού NINZ φέρουν σήμανση CE σύμφωνα με το πρότυπο EN1125:2008 και είναι διαθέσιμες σε διάφορα φινιρίσματα και μοντέλα. Διατίθενται μαζί με την πόρτα ή ξεχωριστά ως σετ.
- RO Noile tipuri de manere antipanica NINZ, marcate CE sunt disponibile in mai multe tipuri de finisaje si versiuni. Se pot livra odata cu usa sau separat (kit complet).
- SL Najnovejši protipanični ročaji NINZ, certificirani CE, so na voljo v raznih izvedbah, dobavljivi skupaj z vrati ali v kompletu.
- HU Az új CE jelöléssel ellátott NINZ pánikrudak elérhető különféle kivitelben, változatos felülettel, az ajtó tartozékeként szállítva, vagy külön szerelvényként.
- BG Новите паник-лостове NINZ с маркировка "CE" са налични с различни покрития и модели и се доставят като част от вратата или като допълнителна окомплектовка.
- HR Novi CE certificirani panik okov NINZ je dostupan u različitim završnim obradama i verzijama a isporučuje se kao dio vrata ili odvojeno



Aluminium version
Cross-bar

Black nylon version



Stainless steel version



Packing/Finishing

imballo/finiture - emballage/finitions - embalagem/acabamentos - Συσκευασία/Φινίρισμα - Ambalare/Finisaj - Embalaža/Barvanje - Csomagolás/Felületkezelés - Опаковане/Финиш - Pakiranje/Bojanje

IT Verniciatura di serie con polveri termoindurite, a struttura antigraffio gofrata semilucida particolarmente resistente. Ampia gamma di tinte RAL a scelta.

EN Default painting with heat-hardened powders for anti-scratch, orange skin, semilucid surface. Vast variety of RAL colors available.

FR Thermolaquage de série par poudres époxy-polyester, finition gaufrée anti-éraflures semi-brillante, très résistante. Vaste choix de teintes RAL.

PT Lacada de série com pó termo-endurecido, para evitar riscos, acabamento a meio brilho, casca de laranja. Ampla gama de cores RAL a escolha.

EL Ηλεκτροστατική βαφή πούδρας, σαγρέ φινιρίσματος, ημιγυαλιστερό και με αντιχαρκτηκές ιδιότητες. Μεγάλη ποικιλία αποχρώσεων της παλέτας RAL είναι διαθέσιμα.

RO vopsire uzuala cu pulberi epoxi - poliesterice uscate in cuptor, finisaj rugos tip "coaja de portocala", semi lucios, vopsire foarte rezistenta la zgariere. Varietate mare de culori RAL.

SL Serijsko barvanje s termoutrjenim prahom, v strukturi proti praskam in reliefu posebno odpornega pomarančastega izgleda. Široka izbira po RAL lestvici.

HU Alapkitvelben hőkezelt porszórás, karcolódásnak ellenálló, strukturált és selyemfényű felület, RAL színválaszték.

BG Стандартно прахово боядисване, втвърдено с изпичане против надраскване. Налична е богата цвeтова гама по RAL каталог.

HR Standardno bojanje plastifikacijom, otpornom na ogrebotine, površina sa izgledom narančine kore u polumat izvedbi sa širokim izborom RAL boja.

STANDARD

NCS 4020-B50G

NCS 5020-B50G

RAL 1013

RAL 5010

RAL 7016

RAL 9001

RAL 9010

RAL 1015

RAL 9002

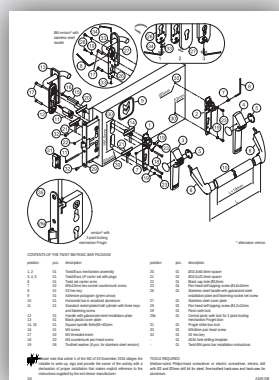
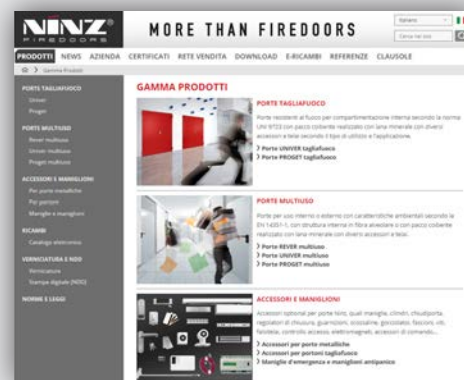
RAL 7024

RAL 7038

RAL 7035

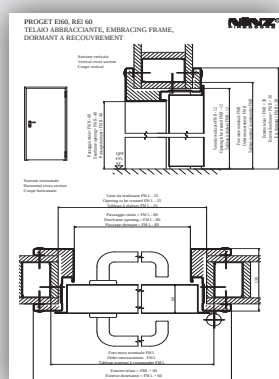
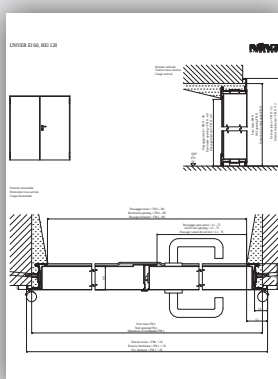
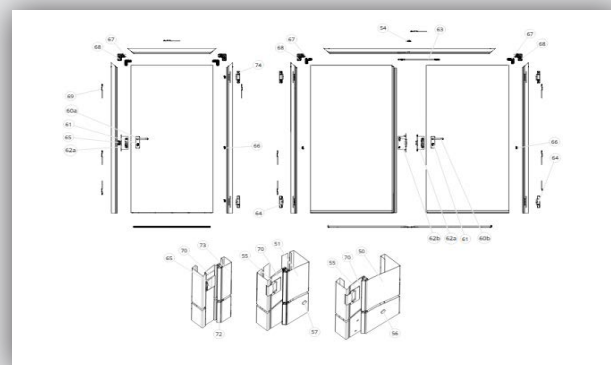


- IT nuovi cataloghi NINZ disponibili online
EN NINZ brochures available for download
FR catalogues NINZ consultables en ligne
PT novos catálogos NINZ consultáveis on line
EL Νέα φυλλάδια NINZ μέσω διαδικτυακού τόπου (site)
RO noile cataloage NINZ online
SL novi katalogi NINZ v online obliki
HU új online NINZ katalógusok
BG нови онлайн брошури на NINZ
HR novi online katalog NINZ



- IT certificazioni/istruzioni di posa scaricabili dal sito
EN certificates/installation instructions downloadable online
FR PV et Certifications/ notices de pose téléchargeables sur le site
PT certificações/instruções de colocação descarregáveis no site
EL Πιστοποιητικά/Οδηγίες τοποθέτησης με δυνατότητα λήψης από τον ιστότοπο
RO toate certificatele/instructiunile de montaj se pot descarca direct de pe site
SL certifikati/navodila za montažo na razpolago direktno iz spletne strani
HU letölthető tanúsítványok/beépítési utasítások
BG сертификатите/инструкциите за монтаж са налични за изтегляне онлайн
HR online preuzimanje certifikata/uputstva za ugradnju

- IT catalogo elettronico ricambi
EN electronic catalogue for spare parts
FR catalogue électronique de pièces détachées
PT catálogo eletrónico de peças de reposição
EL Ηλεκτρονικός κατάλογος ανταλλακτικών
RO catalog electronic de piese de schimb
SL elektronski katalog rezervnih delov
HU elektronikus alkatrész-katalógus
BG elektronen katalog na rezervni chasti
HR elektronički katalog rezervnih dijelova



- IT disegni DWG e DFX
EN DWG and DFX drawings
FR plans DWG et DFX
PT desenhos em DWG e DFX
EL σχέδια DWG και DFX
RO desene in format DWG și DFX
SL skica v DWG in DFX formatu
HU DWG és DFX rajzok
BG чертежи DWG и DFX
HR nacrti u DWG i DFX formatu

5002018 - C30

EDITION 3-2022

date of print: September 2022



Ninz S.p.A. | Corso Trento 2/A | I-38061 Ala (TN)
Tel. +39 0464 678 300 | Fax +39 0464 679 025
info@ninz.it | www.ninz.it